

Promotionsvereinbarung | doctoral agreement

zwischen Betreuer:in und Doktorand:in | between supervisor and doctoral candidate

der Fakultät für | of the faculty of

Doktorand:in | doctoral candidate

Betreuer:in | supervisor

Affiliation

ggf. 2. Betreuer:in | possibly 2nd supervisor

Affiliation

ggf. 3. Betreuer:in | possibly 3rd supervisor

Affiliation

Doktorand:in | doctoral candidate

erstellt im Fach | creates in the subject

eine Dissertation mit dem Arbeitstitel | a dissertation with the working title

Grundlage dieser Vereinbarung ist § 38 Abs. 5 Landeshochschulgesetz sowie die aktuell geltende Promotionsordnung der Pädagogischen Hochschule Heidelberg | The basis of this agreement is section 38 (5) of the State University Act and the currently applicable doctoral degree regulations of the Heidelberg University of Education.

Zeitraum der Dissertation | period of dissertation

Das Dissertationsvorhaben wird als | the dissertation project will be performed

Individualpromotion | an individual doctorate

Im Rahmen eines strukturierten Promotions- oder Nachwuchsprogramms durchgeführt | as a part of a structured doctoral or junior program

Name des Promotions- oder Nachwuchsprogramms | name of the structured doctoral or junior program

Als Bearbeitungszeitraum ist vorgesehen: | the processing period is provided:

von | from

bis | to

Zeitplan und Betreuungsgespräche | schedule and supportive talks

Die Betreuungsperson berät die bzw. den Promovierende:n bei der thematischen Ausrichtung der Arbeit und beim Zeitplan. Es werden in regelmäßigen Abständen Gespräche über die Fortschritte bei der Bearbeitung des Themas geführt. Die bzw. der Promovierende verpflichtet sich bei signifikanten Abweichungen vom Arbeits- bzw. Zeitplan umgehend die Betreuungsperson darüber zu informieren. | The supervisor advises the doctoral candidate on the thematic orientation of the work and on the schedule. Discussions are held at regular intervals about the progress made in processing the topic. In the event of significant deviations from the work plan or timetable, the doctoral candidate undertakes to inform the supervisors immediately.

Folgender Zeitplan für Betreuungsgespräche und Sachstandberichte ist vorgesehen | the following schedule for supportive talks and status reports is provided

Der vorgesehene Zeitplan kann nach gegenseitiger Absprache aktualisiert werden. Die vereinbarten Änderungen werden dieser Vereinbarung ggf. als Anlage beigefügt. | The planned schedule can be updated by mutual agreement. The agreed changes will be attached to this agreement as an appendix if necessary.

Einhaltung der Regeln wissenschaftlicher Praxis | compliance with the rules of scientific practise

Die bzw. der Promovierende und die Betreuungsperson verpflichten sich zur Einhaltung der Regeln guter wissenschaftlicher Praxis, wie sie in den jeweils gültigen Fassungen der Empfehlungen der Deutschen Forschungsgemeinschaft und der Satzung zu guter wissenschaftlicher Praxis und wissenschaftlichem Fehlverhalten der Pädagogischen Hochschule Heidelberg vom 29.04.2020 aufgestellt sind. | The doctoral candidate and the supervisors undertake to comply with the rules of good scientific practice as set out in the respective valid versions of the recommendations of the German Research Foundation and the statutes to scientific practice and scientific misconduct at the Heidelberg University of Education from April 29, 2020.

Studienprogramm | study program

Die Betreuungsperson berät die bzw. den Promovierende:n bei der Auswahl promotionsbegleitender Veranstaltungen (fachspezifischer Art und zum Erwerb von Schlüsselqualifikationen). | The supervisor advises the doctoral candidate on the selection of doctorate-related events (subject-specific type and to acquire key qualifications).

Als promotionsbegleitendes Studienprogramm wird empfohlen: | The following is recommended as a doctoral study program:

Thema, Zeitpunkt des Besuchs dieser Veranstaltung, maximaler Umfang | topic, time of attendance of this event, maximum scope

Das begleitende Studienprogramm kann nach gegenseitiger Absprache aktualisiert oder auch anderweitig abgeändert werden. Die vereinbarten Änderungen werden dieser Vereinbarung ggf. als Anlage beigefügt. | The accompanying study program can be updated or otherwise changed by mutual agreement. The agreed changes will be attached to this agreement as an appendix if necessary.

Regelung zur Lösung von Streitfällen | dispute resolution policy

In Konfliktfällen können sich die Parteien an die Ombudsperson der Pädagogischen Hochschule Heidelberg gem. § 6 b der Promotionsordnung wenden | In cases of conflict, the parties can contact the ombudsperson of the Heidelberg University of Education in accordance with section 6 b of the doctoral regulations.

Begutachtungszeiten | assessment times

Die Gutachten sollen innerhalb einer Frist von drei Monaten vorgelegt werden (s. § 9 Abs. 2). Nach vorliegender Gutachten wird die Dissertation mit den Gutachten zur Einsichtnahme für alle Hochschullehrer:innen der Pädagogischen Hochschule Heidelberg vier Wochen im Rektorat ausgelegt. Fällt die Auslegungsfrist in die vorlesungsfreie Zeit, so verlängert sie sich gemäß den Regelungen in § 9 Abs. 5. | The expert opinions should be submitted within a period of three months (see section 9 (2)). After the expert opinion is available, the dissertation with the reports will be displayed for inspection by all professors at Heidelberg University of Education for four weeks in the rectorate. If the display period falls during the lecture-free period, it is extended in accordance with the regulations in section 9 (5).

Sonstiges / Sonstige Vereinbarungen | Miscellaneous / Other Agreements

Mit dieser Unterschrift stimmen zu: | with this signature agree:

Doktorand:in | doctoral candidate Datum | date

Betreuer:in | supervisor Datum | date

ggf. 2. Betreuer:in | possibly 2nd supervisor Datum | date

ggf. 3. Betreuer:in | possibly 3rd supervisor Datum | date